

Normas básicas de evolución fonética del latín al castellano

- 1-Las consonantes finales del latín se pierden, salvo s y l. En cuanto a la -r final, pasa al interior.
- 2-La -u final que queda tras la caída de la consonante final pasa a -o.
- 3-Qu: se pierde a veces la -u y -q pasa a -c.
- 4-Alternancia entre la -l, la -r y la -n.
- 5-La -e breve tónica (o -ae del latín clásico) pasa a -ie.
- 6-La -o breve tónica pasa a -ue.
- 7-La f- inicial suele pasar a -h.
- 8-La -a y -o finales se conservan.
- 9- la -i consonántica se pierde o pasa a -j. Algunas veces pasa a -y.
- 10-Las consonantes interiores sordas (p t c) se sonorizan (b d g) entre vocales o después de vocal y ante consonante sonora.

Los diptongos sufren la siguiente evolución:

- 11- ai → e (pasando por ei)
- 12- au → o (pasando por ou)
- 13- ae → ie
- 14-Las consonantes interiores sonoras (b d g) se pierden generalmente.
- 15- La -e final detrás de -r -t -d -c -l -n -s se pierde.
- 16- Los grupos -pl -fl -cl a principios de palabra pasan a -ll.
- 17- La -s inicial seguida de consonante antepone una e- protética.
- 18-Adición: a veces se añade un sonido.
- 19-El grupo -li pasa a -j.
- 20- La vocal inicial átona se conserva.
- 21-En los grupos interiores de origen romance (que se forman por la desaparición de una vocal átona), se vocaliza la primera consonante de b't -v't -p't -p'd (y se sonoriza la t en d):
b't → ud
v't → b't → ud
p't → ud
p'd → ud

22-En algunos grupos de origen romance (producidos por la caída de una vocal) se intercalan sonidos distintos: m'n → mbr-e; m'l → mbl; n'r → ndr.

23-Transposición o metátesis sencilla: una consonante cambia de lugar.

24-Permutación o metátesis recíproca: dos consonantes intercambian su posición.

25-Los grupos -ti y -ci pasan a -z o -ci.

26-Los grupos -c'l, -g'l y -t'l de origen romance pasan a -j.

27-Asimilación: se hacen semejantes dos sonidos diferentes: *directum*→*derecho*.

28- La vocal protónica se pierde.

29-La vocal postónica se pierde.

30-La -i final pasa a -e.

31-Los grupos de consonantes interiores dobles (mm, cc, tt, etc.) se simplifican.

32-Los grupos de más de dos consonantes conservan la primera y la última.

33-La x final pasó en algunas palabras a z.

34-Los grupos de consonantes iniciales en general se conservan.

35-El grupo interior -ct pasa a -ch.

36-Disimilación (lo contrario de la asimilación): cuando se hacen diferentes sonidos semejantes.

37-Los grupos -ni, -gn y -mn dan -ñ,

38-En los grupos consonánticos de origen romance, puede haber alteración o desaparición de la primera consonante: t'c y d'c→zg o g.

39-En los siguientes grupos interiores de origen latino desaparece la primera consonante: -dr -gr -ns -rs -pt -sc. Ej. *pisce*→*pez*

40-Se sonoriza el grupo -cq dando -g.

41-El grupo -di pasa a -y.

42-Analogía: influencia de otra forma parecida. Ejemplo: por analogía de la -s final de *dies Marte* (martes) y *dies Iovis* (jueves), surge lunes (*dies lunis* en vez de *dies lunae*).

43-Supresión: cuando se elimina un sonido. Ejemplo: *aratru* → *arado*.